Ayuntamiento Udala
irun
www.irun.org

DEIALDIAREN BERARIAZKO 29.ZK. ERANSKINA

"EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNA" EKITALDIETARAKO DIRULAGUNTZA DEIALDIA

ANEXO ESPECÍFICO DE CONVOCATORIA Nº 29

CONVOCATORIA PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES PARA ACTIVIDADES DEL "DÍA INTERNACIONAL DEL EUSKERA"

1. AURREKONTU KREDITUA

4.000,00 euro.

1 1010.481.02.335.90 aurrekontu aplikazioari lotuta *dagoen* A-1425/2022 agiri kontablearen kargura finantzatzen da.

2. HELBURUA

Zera da deialdi honen xedea: Irunen 2022ko azaroaren 18tik abenduaren 4ra bitartean "Euskararen Nazioarteko Eguna"ren inguruan euskaraz antolatzen diren ekitaldietarako, espreski euskararen erabilera sustatzeko, diru-laguntzen kontzesioa arautzea.

3. DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA

Norgehiagoka.

4. ONURADUN IZAERA LORTZEKO BALDINTZAK

1. CREDITO PRESUPUESTARIO

4.000,00 euros

Se financia con cargo al documento contable A-1425/2022 con cargo a la aplicación presupuestaria 1 1010.481.02.335.90.

2. OBJETO

Las presentes subvenciones se destinan a actividades organizadas en euskera en Irun en torno al "Día Internacional del Euskera" realizadas entre el 18 de noviembre al 4 de diciembre de 2022, para promocionar, exclusivamente el uso del euskera.

3. PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN DE LA SUBVENCIÓN

Concurrencia competitiva.

4. REQUISITOS PARA OBTENER LA CONDICIÓN DE BENEFICIARIO

Eranskin honetan xedatutako helburuak lortzen laguntzen duten Irungo pertsona fisiko edo juridikoek (elkarteak, ikastetxeak, entitateak...) dirulaguntza hauen onuradun izaera izango dute, dirulaguntza jasotzeko zilegi egiten duen egoeran daudenak eta gaitasun juridiko osoa eta jarduteko gaitasun osoa baldin badute, beti ere Irunen "Euskararen Nazioarteko Eguna"ren inguruan euskararen erabilera sustatzeko edo indartzeko ekitaldi edo jarduera zehatzak antolatzen baldin badituzte.

Podrán optar a estas subvenciones aquellas personas físicas y jurídicas de Irun (asociaciones, centros escolares, entidades...) que colaboren en la consecución del objeto del presente anexo, que se encuentren en la situación que legitima su concesión y que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, siempre y cuando organicen eventos o actividades para promocionar el uso del euskera en torno al "Día Internacional del Euskera".

<u>Ez dute onuradun izaera izango pertsona fisiko edo juridikoen taldeak,</u> publiko zein pribatu, ondasunen elkarteek edo beste edonolako unitate ekonomiko mota edo ondasun banatuak. Beraz, eskatzaile bakoitzak bere eskaria egingo du antolatu nahi duen ekimenerako edo ekimenetarako.

<u>No podrán acceder a la condición de beneficiario las agrupaciones</u> de personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, las comunidades de bienes o cualquier otro tipo de unidad económica o patrimonio separado. Por lo tanto, cada solicitante presentará una solicitud por la acción o acciones que quiere organizar.

Gainera, dirulaguntzak eskuratu ahal izateko, honako baldintza hauek bete beharko dira:

Además, para poder optar a las subvenciones, los proyectos deben cumplirse los siguientes requisitos:

- Ekimenak EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNAren baitan antolatuko dira, 2022ko azaroaren 18tik abenduaren 4era bitartean, biak barne.
- Honako marka eta ikurrak komunikazio eta euskarri grafiko guztietan (kartelak, eskuko programak, foiletoak etabar) erabili beharko dira ezinbestean: "EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNA" leloa.

- Las actividades se desarrollarán en torno al DÍA INTERNACIONAL DEL EUSKERA, entre el 18 de noviembre y el 4 de diciembre de 2022, ambos inclusive.
- Se deberán utilizar necesariamente en todas las comunicaciones y soportes gráficos (carteles, programas de mano, folletos, etc.) las siguientes marcas y simbolos: lema "EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNA".

- Komunikazio eta euskarri grafiko guztietan Irungo Udalak ekimena diruz laguntzen duela adieraziko da honako hitzekin: "Laguntzailea: Irungo Udala", dagokion anagramaz lagunduta. Euskarri grafikoek aldez aurretik Udalaren oniritzia izan beharko dute.

- Eskatzaileek diruz lagungarriak diren aktibitateetarako gastu eta zerbitzuak ezin izango dizkiote elkarri fakturatu

- Entitate eta elkarteen kasuan, Udalarekiko interlokutorea beti izango da erregistroan ordezkari gisa inskribatutako pertsona/k.

- En todas las comunicaciones y soportes gráficos deberá constar que el Ayuntamiento de Irun subvenciona la actividad por medio de la siguiente leyenda "Laguntzailea: Irungo Udala" y el anagrama correspondiente. Dichos soportes gráficos deberán tener el visto bueno previo del Ayuntamiento.

- Los y las solicitantes de subvención no podrán facturarse entre sí servicios o gastos correspondientes a las actividades subvencionables.

- En el caso de asociaciones y entidades, el/la interlocutor/a o interlocutores/as con el Ayuntamiento siempre serán las personas inscritas en el registro correspondiente.

5. ESPEDIENTEA BIDERATZEA, ERABAKIA HARTZEA ETA JAKINARAZTEA

a) Prozeduraren instrukzio-organoa Normalizazio Arduraduna izango da.

b) Balorazio Batzordeak, aurkeztutako eskariak deialdian adierazitako balorazio-irizpideen arabera alderatu ondoren, txosten bat egingo du, ebaluazioaren emaitza eta eskarien hurrenkera zehazteko.

c) Balorazio-batzordearen txostena egin ondoren, emateko prozedura erabakitzea Alkate-Lehendakariaren edo ordezkaritza jasotzen duen Organoaren

5. INSTRUCCIÓN DEL EXPEDIENTE, RESOLUCIÓN Y NOTIFICACIÓN

a) El órgano de instrucción del procedimiento será el Responsable de Normalización.

b) La Comisión de Valoración, tras la comparación de las solicitudes presentadas de acuerdo con los criterios de valoración fijados en la convocatoria, emitirá un informe en el que se concretará el resultado de la evaluación y una prelación de las solicitudes.

c) Una vez emitido el informe de la Comisión de Valoración, la resolución del procedimiento de concesión es competencia del Alcalde-Presidente, u

eskumena da.

Órgano en quien delegue.

6. BALORAZIO BATZARRAREN OSAKETA

Balorazio Batzordea honako pertsonek osatuko dute: Euskara Arloko Zuzendaria, Normalizazio arduraduna eta saileko teknikari bat.

Balorazio Batzordeak, aurkeztutako eskariak deialdian adierazitako balorazio-irizpideen arabera alderatu ondoren, txosten bat egingo du, ebaluazioaren emaitza eta eskarien hurrenkera zehazteko.

6. COMPOSICIÓN DE LA COMISIÓN DE VALORACIÓN

La Comisión de Valoración estará compuesta por: el/la Directora/a del Área de Euskera, el/la Responsable de Normalización y un/a técnico/a del Departamento.

La Comisión de Valoración, tras la comparación de las solicitudes presentadas de acuerdo con los criterios de valoración fijados en la convocatoria, emitirá un informe en el que se concretará el resultado de la evaluación y una prelación de las solicitudes.

7. ESKAERAK AURKEZTEKO EPEA

Deialdiaren laburpena GAOn argitaratzen den hurrengo egunetik 2022ko urriaren 31a artekoa izango da, azken hau barne.

7. PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

Desde el día siguiente a la publicación del extracto de la convocatoria hasta el 31 de octubre de 2022, inclusive.

8. ESKAERAN AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

Dirulaguntza lerro honetarako ez dago berariazko dokumentaziorik. Eskaeran aurkeztu beharko da deialdi honetako Baldintza Orokorretako ESKAERAN AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIO OROKORRA atalean ezarritako dokumentazioa.

8. DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR EN LA SOLICITUD

No hay documentación específica para esta línea de subvención. En la solicitud deberá presentarse la documentación definida en el apartado DOCUMENTACIÓN GENERAL A PRESENTAR EN LA SOLICITUD de las Condiciones Generales de esta convocatoria.

9. ESKAERAK BALORATZEKO IRIZPIDEAK

Honela puntuatuko dira aurkeztutako eskariak:

EKINTZAREN IZAERA (puntu bateraezinak)

Ekintzaren izaeran bi ardatz izango dira abiapuntu: hizkuntza bera lantzea eta hizkuntza erabiltzea. Halaber, ekintzaren jarrera ere kontuan hartuko da; jarrera sortzailea ala hartzailea den.

Bestalde, bereziki puntuatuko dira hizkuntzarekiko aitortza eta aurrerantzerako konpromisoak.

	Sortzaile gisa	Hartzaile gisa
Hizkuntz lanketa	15 puntu	5 puntu
Hizkuntz erabilera	10 puntu	3 puntu

Aitortzak eta konpromisoak, 15 puntu

EGITASMOAREN BEREN BALORAZIOA (1etik 4ra ondorengo irizpideen arabera)

- Helburuak eta ekintzak bat etortzea.
- Erabiliko den hizkuntz estrategia zehaztea.
- Egitasmoa txukun aurkeztea, deskribapen zehatza.

9. CRITERIOS DE VALORACIÓN DE LAS SOLICITUDES

Las solicitudes presentadas se puntuarán así:

CARÁCTER DE LA ACTIVIDAD (no acumulable)

En lo referente al carácter de la actividad, se tendrán en cuenta dos aspectos: el aspecto idiomático y el del uso de la lengua. Asimismo, se valorarán las actitudes pasivas o activas de la acción.

Igualmente, se valorará la declaración y los compromisos asumidos con respecto a la lengua.

	Modo activo/creativo	Modo pasivo/receptor
Aspectos idiomáticos	15 puntos	5 puntos
Uso de la lengua	10 puntos	3 puntos

Declaraciones y compromisos 15 puntos

VALORACIÓN DEL PROYECTO (De 1 a 4 puntos según los siguientes criterios)

- Coherencia entre los objetivos y las actividades.
- Explicación detallada de las estrategias lingüísticas que se utilizarán.
- Presentación adecuada del proyecto, descripción detallada.

- Aktibitatea garatzeko aurrekontu egokia.

MAIZTASUNA/IRAUPENA:

- Gutxienez 4 egunetan egingo da…………………………..………... 4 puntu
- Larunbatean egingo da ....3 puntu
- Igandean egingo da ....2 puntu
- Ostegun edota ostiralean egingo da ………………………………...…..puntu 1

ERAGIN ESPARRUA

- Hiritar guztiak .... 5 puntu
- 18-26 urte.. 3 puntu
- 12-17 urte.. 2 puntu
- 11 urte arte.. puntu 1

- Aurkeztutako programaren helburuetan genero berdintasuna lantzeko xedea izatea; 4 puntu bitarte.

  Irizpide hau baliosteko eskaeraren azalpen txostenean emandako argibideak hartuko dira kontuan, haztapen taula honen arabera:

- Presupuesto acorde con la actividad.

FRECUENCIA/DURACIÓN:

- Se realizará como mínimo durante 4 días .... 4 puntos
- Se realizará el sábado..................... 3 puntos
- Se realizará el domingo .... 2 puntos
- Se realizará el jueves y/o viernes …………………………………………1 punto

ÁMBITO DE ACTUACIÓN

- Ciudadanía general......................... 5 puntos
- Entre 18-26 años .... 3 puntos
- Entre 12-17 años .... 2 puntos
- Hasta 11 años......................................1 punto

- La inclusión de la perspectiva de igualdad de género entre los objetivos del programa presentado; hasta 4 puntos

  Este criterio se valorará en base a los datos ofrecidos en el informe explicativo de la solicitud conforme a la siguiente tabla de ponderación:

Azalpena	Concepto	Haztapena Ponderación
Genero berdintasuna ziurtatzeko neurri eraginkorrak daude	Hay medidas efectivas que aseguren la igualdad de género	4
Berdintasun xedeak argiro	Los objetivos de igualdad se señalan	3

izendatzen dira	con claridad	
Berdintasun neurri batzuk daude	Hay algunas medidas de igualdad	2
Genero berdintasuna aipatu egiten da soilik	Se mencionan someramente objetivos de igualdad	1
Berdintasuna ez da aipatzen	No se menciona la igualdad	0

Puntuazioa Puntuación	Gehienez egitasmoaren aurrekontuaren % Max. % del gasto del presupuesto para el proyecto
24-28 puntu / puntos	85%
18-23 puntu / puntos	80%
15-17 puntu / puntos	50%
9-14 puntu / puntos	30%
Hasta 8 puntu arte	20%

Salbuespen gisa, aurkeztutako proiektua jarduera multzo batean sartzen ez bada, berezko berezitasuna badu eta jarduera garatzean gerta daitezkeen gorabeherak estaltzeko aseguru-poliza bat kontratatzea aurreikusten badu gastu bakar gisa, gastu hori oso-osorik diruz lagundu ahal izango da, eranskin honetako kontsignazioaren kargura, espedientearen instrukzio-organoak proposatuta.

Con carácter excepcional, cuando el proyecto presentado no se integre en un conjunto de actividades, posea una singularidad propia y prevea como único gasto a incurrir la contratación de una póliza de seguro para cubrir las incidencias que puedan tener lugar en el desarrollo de la actividad, este gasto podrá ser íntegramente subvencionable con cargo a la consignación del presente anexo a propuesta del órgano instructor del expediente.

10. DIRULAGUNTZA ORDAINTZEA

Dirulaguntzak epe bakarrean ordainduko dira onuradunek deialdi honen GASTUAREN JUSTIFIKAZIOAN AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA atalean zehaztutako

10. ABONO DE LA SUBVENCIÓN

Las subvenciones se abonarán en un único pago, una vez que las y los beneficiarios hayan presentado la documentación mencionada en el apartado DOCUMENTACIÓN A

dokumentazioa aurkeztu ondoren, eta Organo Instrukziogileak txostena eman eta gero.

PRESENTAR EN LA JUSTIFICACIÓN DEL GASTO de esta convocatoria, y una vez emita informe el Órgano de Instrucción.

11. GASTUAREN JUSTIFIKAZIOAK AURKEZTEKO EPEA ETA ORDAINKETA

Gastuaren justifikazioa aurkezteko azken eguna 2022ko abenduaren 13a izango da.

Justifikazioa adierazitako epean entregatzen ez badira, ordura arte kobratutako kopurua itzuli beharko zaio Udalari.

11. PLAZO DE PRESENTACIÓN DE JUSTIFICACIÓN DEL GASTO Y PAGO

La fecha límite para la presentación de la justificación del gasto será el 13 de diciembre de 2022.

Si la justificación no se presenta en el plazo indicado, el/la beneficiario/a deberá reintegrar al Ayuntamiento el importe cobrado hasta ese momento.

12. GASTUAREN JUSTIFIKAZIOAN AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

Dirulaguntza lerro honetarako ez dago berariazko dokumentaziorik. Justifikazioan aurkeztu beharko da deialdi honetako Baldintza Orokorretako GASTUAREN JUSTIFIKAZIOAN AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIO OROKORRA atalean ezarritako dokumentazioa.

12. DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR EN LA JUSTIFICACIÓN DEL GASTO

No hay documentación específica para esta línea de subvención. En la justificación deberá presentarse la documentación definida en el apartado DOCUMENTACIÓN GENERAL A PRESENTAR EN LA JUSTIFICACIÓN DEL GASTO de las Condiciones Generales de esta convocatoria

13. DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA ETA ORDAINKETA

Programa bakoitzari dagokion subentzio kalkulua egitean, proiektuan zehazturiko gastuen aurrekontua izango da abiapuntua. Eskarian egitasmorako aurrekontatutako kopuru osoa justifikatu behar da. Justifikazioa aurrekontatua baino gutxiago balitz, jasoko

13. IMPORTE Y PAGO DE LA SUBVENCIÓN

El punto de partida para el cálculo de la subvención que corresponde a cada programa será el presupuesto de gastos detallado en la hoja de solicitud. En la memoria se debe justificar la cantidad total presupuestada. Justificar menos de lo

den dirulaguntza osoa murriztu egingo da; honela:

- Aurrekontu osoaren justifikatu gabeko aldea % 15etik % 34rakoa balitz, dirulaguntza osoaren % 34a galduko da.
- Aurrekontu osoaren justifikatu gabeko aldea % 35etik % 49rakoa balitz, dirulaguntza osoaren % 49a galduko da.
- Aurrekontu osoaren justifikatu gabeko aldea % 50etik gorakoa balitz, dirulaguntza osoaren % 100a galduko da.

presupuestado en la solicitud para el proyecto, conlleva la siguiente reducción en las ayudas:

- Si se justifica entre un 15% y un 34% menos del total presupuestado, la subvención total se verá reducida un 34%.
- Si se justifica entre un 35% y un 49% menos del total presupuestado, la subvención total se verá reducida un 49%.
- Si se justifica un 50% menos del total presupuestado, la subvención total se verá reducida un 100 %.